



Be proje Avrupa Birliği tarafından finanse edilmektedir.
This project is funded by the European Union.



ERİŞİLEBİLİR GÖSTERİMLER İÇİN



MİNİMUM KOTA UYGULAMASI

SİNEMAYA VE SİNEMA ETKİNLİKLERİNE ERİŞİM GÖRME, İŞİTME VE ORTOPEDİK ENGELİ OLANLAR İÇİN NASIL MÜMKÜN OLUR?



PURULI
KÜLTÜR SAĞLIK



ktsk
KÜLTÜR TOPLUM SAĞLIK



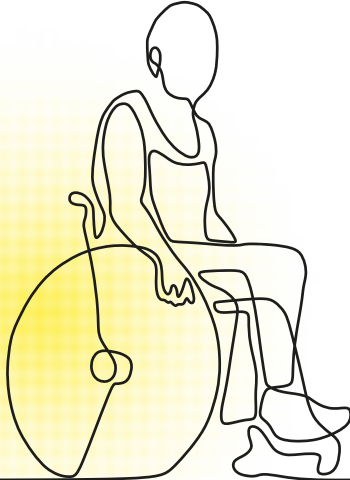


DÜNYADA VE TÜRKİYE'DE ENGELLİLİK

Birleşmiş Milletler raporları dünya nüfusunun %12 ila %15'lik kısmının engelli olduğunu söylüyor.

Bu oran göz önüne alındığında Türkiye'de 10 milyon ila **12,5 milyon** kişinin bir tür engele sahip olduğu söylenebilir.

Fakat bu rakamlara süregelen rahatsızlıklar da dahil olduğundan **kültüre erişim** konusunda farklı gereksinimlere ihtiyaç duyan kişi sayısı için başka verilere göz atmak gerekiyor.



Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı, Engelli ve Yaşlı Hizmetleri Genel Müdürlüğü verilerine göre (Mart 2020) Türkiye'de "Ulusal Engelli Veri Sistemi" kaydı olan 2.533.209 kişi yaşamaktadır. Veri sistemine kayıtlı engellilerin %11,2'si (281.604) görme, %9,11'i (230.806) işitme, %15,38'i (389.627) ise ortopedik engellidir.

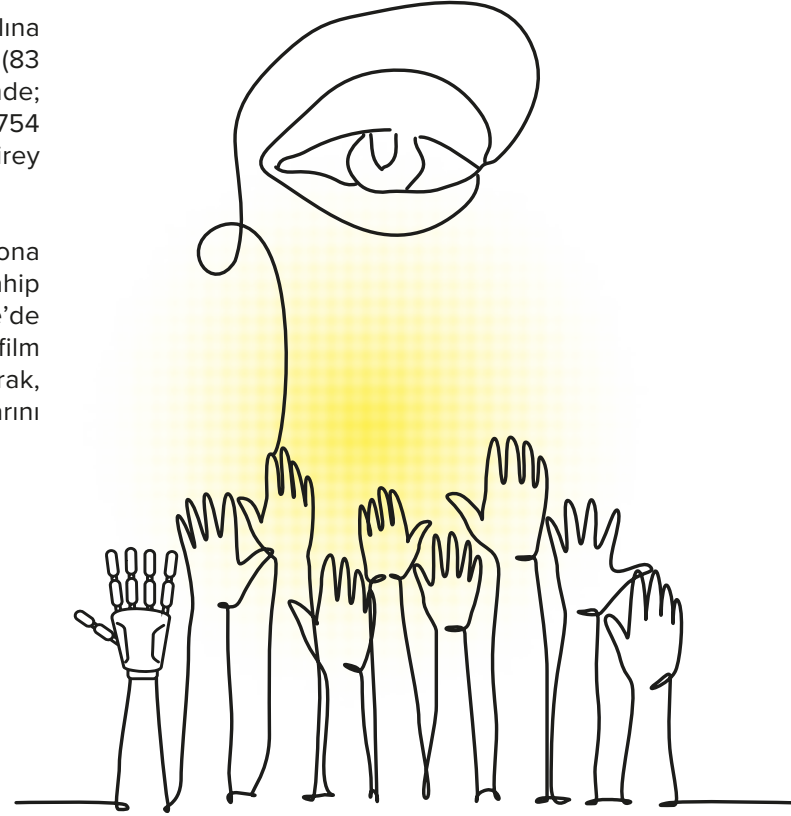
Bakanlık'ın aynı raporda, 9 milyon kişi ile yüz yüze görüşmeler yapılarak hazırlanan ve Temmuz 2013'te yayınlanan "**2011 Nüfus ve Konut Araştırması**" raporundan aktarılan bir başka tabloda ise; Türkiye'de yardımcı araçlar kullanmalarına rağmen görmede çok zorlandığını belirtenler ile hiç görmediğini belirtenlerin nüfusa oranı %1,4, yardımcı araçlar kullanmalarına rağmen işitmede çok zorlandığını belirtenler ile hiç duymadığını belirtenlerin nüfusa oranı %1,1, yürümede ve merdiven çıkmada zorluk yaşayanların oranı ise %3,3 olarak belirtilmiştir.

https://www.aile.gov.tr/media/89297/eyhgm_istatistik_bulteni_agustos2021.pdf

Bu oranlar, **Türkiye İstatistik Kurumu**'nun 2021 yılına girerken açıkladığı Türkiye toplam nüfusu verisi (83 milyon 614 bin) ile birlikte değerlendirildiğinde; Türkiye'de yaklaşık olarak; 1.170.596 görme, 919.754 işitme ve 2.759.262 ortopedik engele sahip birey yaşadığı söylenebilir.

Bu broşür Türkiye'de yaşayan ve sayıları 5 milyona yaklaşan görme, işitme veya ortopedik engellere sahip kişilerin sinema filmlerine ve Türkiye'de gerçekleştirilen sinema etkinliklerine (film festivali, film haftası vb.) katılımının önündeki engelleri tanımlayarak, bu engelleri ortadan kaldırmanın yollarını önermektedir.

02



HUKUKİ ARKA PLAN

13 Aralık 2006 tarihinde BM Genel Kurulu'nda kabul edilerek 3 Mayıs 2008 tarihinde yürürlüğe giren **Engellilerin Haklarına İlişkin Sözleşme**, 27 Mayıs 2009 tarihinde Bakanlar Kurulu kararı ile kabul edilmiş ve 28 Ekim 2009 tarihinde Türkiye'de yürürlüğe girmiştir. Türkiye'nin sözleşmeye ilişkin herhangi bir çekincesi veya beyanı yoktur.

<https://insanhaklarimerkezi.bilgi.edu.tr/media/uploads/2015/08/03/EngellilerinHaklarinailiskinSozlesme.pdf>

Engellilerin Haklarına İlişkin Sözleşme'de "Engelliliğe dayalı ayrımcılık", "makul düzenleme" ve "evrensel tasarım" şöyle tanımlanır:

Engelliliğe dayalı ayrımcılık

"Engelliliğe dayalı ayrımcılık" siyasi, ekonomik, sosyal, kültürel, medeni veya başka herhangi bir alanda insan hak ve temel özgürlüklerinin tam ve diğerleri ile eşit koşullar altında kullanılması veya bunlardan yararlanılması önünde engelliliğe dayalı olarak gerçekleştirilen **her türlü ayırım, dışlama veya kısıtlamayı** kapsamaktadır. Engelliliğe dayalı ayrımcılık makul düzenlemelerin gerçekleştirilmemesi dahil her türlü ayrımcılığı kapsar.

Makul düzenleme

"Makul düzenleme", engellilerin insan haklarını ve temel özgürlüklerini tam ve diğer bireylerle eşit şekilde kullanmasını veya bunlardan yararlanmasını sağlamak üzere belirli bir durumda ihtiyaç duyulan, ölçüsüz veya aşırı bir yük getirmeyen, **gerekli ve uygun değişiklik ve düzenlemeleri** ifade eder.

Evrensel tasarım

"Evrensel tasarım" ürünlerin, çevrenin, programların ve hizmetlerin özel bir ek tasarıma veya düzenlemeye gerek duyulmaksızın, **mümkün olduğunca herkes tarafından kullanılabilir şekilde** tasarlanmasıdır. "Evrensel tasarım" gerek duyulduğu takdirde bazı engelli grupları için ihtiyaç duyulan yardımcı cihazların tasarımı zorunluluğunu da dışlamayacaktır.

Sözleşme'nin 3. Maddesi'nde; ayrımcılık yapılmaması, engellilerin topluma tam ve etkin katılımlarının sağlanması, farklılıklara saygı gösterilmesi ve engellilerin insan çeşitliliğinin ve insanlığın bir parçası olarak kabul edilmesi, fırsat eşitliği ve erişilebilirlik Genel İlkeler başlığında sıralanır.

Sözleşme 4. Madde’de yer alan Genel Yükümlülükler başlığında, taraf devletleri, engelliliğe dayalı herhangi bir ayrımcılığa izin vermeksizin tüm engellilerin insan hak ve temel özgürlüklerinin eksiksiz olarak yaşama geçirilmesini sağlamak ve engellilerin hak ve özgürlüklerini güçlendirmekle yükümlü kılar.

30. Madde’de ise kültürel yaşama katılım ayrıca ele alınmıştır. Bu madde ile Taraf Devletler; engellilerin diğer bireylerle eşit koşullar altında kültürel yaşama katılım hakkını tanır ve kültürel materyallere ulaşılabilir biçimleri aracılığıyla erişmek, televizyon programlarına, filmlere, tiyatroya ve diğer kültürel etkinliklere ulaşılabilir biçimleri aracılığıyla erişmek, tiyatro, müze,

sinema, kütüphane ve turistik hizmetler gibi kültürel etkinliklerin yapıldığı veya hizmetlerin sunulduğu yerlere ve ayrıca mümkün olduğu ölçüde ulusal kültür açısından önemli anıtlar ve alanlara erişmek için gerekli tüm tedbirleri almakla yükümlü kılınır. Yine aynı maddede “Taraf Devletler, sadece engellilerin yararı için değil, toplumu zenginleştirmek amacıyla da engellilerin yaratıcı, sanatsal ve entelektüel kapasitelerini geliştirme ve kullanma imkanına sahip olmalarını sağlayıcı gerekli tedbirleri alacaklardır.” ibaresi yer alır.



TÜRKİYE'DE MEVZUAT

Türkiye’de yasal çerçeveyi oluşturan Engelliler Hakkında Kanun 1 Temmuz 2005 tarihinde kabul edilmiştir.

Bu Kanunun amacı; engellilerin temel hak ve özgürlüklerden faydalanmasını teşvik ve temin ederek ve doğuştan sahip oldukları onura saygıyı güçlendirerek toplumsal hayata diğer bireylerle eşit koşullarda tam ve etkin katılımlarının sağlanması ve engelliliği önleyici tedbirlerin alınması için gerekli düzenlemelerin yapılmasını sağlamaktır. BM Engellilerin Haklarına İlişkin Sözleşme’ye paralel olarak; “siyasi, ekonomik, sosyal, kültürel, medeni veya başka herhangi bir alanda insan hak ve temel özgürlüklerinin tam ve diğerleri ile eşit koşullar altında kullanılması veya bunlardan yararlanılması önünde engelliliğe dayalı olarak gerçekleştirilen her türlü ayırım, dışlama veya kısıtlama” **engelliliğe dayalı ayırmacılık** olarak kabul edilir.

5378 sayılı kanunda sinema salonları umuma açık hizmet veren yapılar arasında sayılır ve engellilerin erişimine uygun duruma getirilmesi zorunluluğu belirtilir. Kanun’un 4. Maddesi’nin b, c, d bendlerinde “engelliliğe dayalı ayırmacılık yapılamaz, ayırmacılıkla mücadele engellilere yönelik politikaların temel esasıdır”, “engellilerin tüm hak ve hizmetlerden yararlanması için fırsat eşitliğinin sağlanması esastır”, “engellilerin bağımsız yaşayabilmeleri ve topluma tam ve etkin katılımları için erişilebilirliğin sağlanması esastır” ibareleri yer alır.

“

2005 yılında yürürlüğe giren 5378 sayılı Engelliler Hakkında Kanun’la tüm kamu kurum ve kuruluşlarının 7 yıl içinde engelliler için erişilebilir hale getirilmesine karar verilmişti. Ancak bu hüküm 2012’den günümüze kadar çeşitli gerekçelerle defalarca ertelendi ve erişilebilirlik düzenlemesi 16 yıldır hayata geçirilmedi.

”

TÜRKİYE'DE SİNEMAYA ERİŞİM

Yıl	Toplam Hasılat	Toplam Seyirci	Yeni Film	Toplam Film	Ort. Bilet
2021	↓ €302 \$148.231.542	↓ €159 6.742.300	149	217	€21,99
2020	↓ €306 €297.701.651	↓ €332 17.310.672	170	331	€17,20
2019	↑ €135 €755.801.336	↓ €244 46.563.368	353	552	€16,23
2018	↑ €33 €684.041.404	↓ €29 54.374.023	371	564	€12,58
2017	↑ €33 €677.614.497	↑ €33 55.584.301	339	467	€12,19
2016	↑ €29 €547.126.231	↓ €45 46.109.741	311	465	€11,87
2015	↑ €33 €535.592.667	↓ €69 48.295.792	354	479	€11,09
2014	↑ €15 €515.525.849	↑ €35 48.607.372	306	505	€10,61
2013	↑ €10 €384.472.160	↑ €15 38.496.991	286	458	€9,99
2012	€331.378.625	34.624.143	245	443	€9,57

Covid-19 pandemisi ile önemli oranda azalsa da pandemi öncesi döneme bakıldığında Türkiye'de yılda ortalama 350 filmin vizyona girdiği söylenebilir. (<https://boxofficeturkiye.com/yillik>)

T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı, Sinema Genel Müdürlüğü, yerli sinema yapımlarına farklı kategorilerde destek sağlıyor. Bu destekler için ayrılan kaynak; 2019 yılında yaklaşık 38 milyon TL, 2020 yılında ise yaklaşık 46 milyon TL.

Ortopedik, görme ya da işitme engeli olan bireylerin Türkiye'de vizyona giren filmlere erişiminin önünde çok sayıda engel var.

Türkiye'deki sinema salonlarının çok büyük bir bölümü ortopedik engeli olanların ihtiyaçlarına cevap vermiyor. Salonlarda tekerlekli sandalye için ayrılan yerler genellikle perde ve ilk sıra arasındaki boşluk olarak gösteriliyor. Aynı zamanda sinemalar tuvalet, asansör gibi mekânsal düzenlemeler bakımından da yetersiz kalıyor.

Görme engeli olanların vizyon filmlerine erişimi için gerekli ihtiyaçlar da önemli oranda karşılanmıyor. Sınırlı sayıda film **Hayal Ortağım** uygulaması ile **sesli betimleme**¹ ile takip edilebilse de sinema salonlarının web siteleri, bilet satış süreçleri görme engeli olan bireylerin ihtiyaçlarına yanıt vermiyor.

İşitme engeli olan bireyler için ise filmlerde herhangi bir **işaret dili çevirisi**² ya da **ayrıntılı altyazı**³ bulunmuyor.

¹**Sesli betimleme:** Bir filmde diyalogun bulunmadığı sahnelerdeki görsel öğeler ile zaman, mekân, karakterler, sessiz gelişen olaylar gibi detayların bir dış ses tarafından betimlenerek anlatılması tekniği.

²**İşaret dili çevirisi:** Filmdeki diyalog ve sesleri işaret diline çeviren bir çevirmenin kaydedilerek bu görüntülerin filmin sağ alt köşesine yerleştirilmesi.

³**Ayrıntılı altyazı:** Filmlerde yer alan diyaloglar ve önemli ses öğelerinin (telefon sesi, kapı gıcırtsı, kuş sesi vb.) metin haline getirilmesinden sonra seslerin duyulduğu anlara göre senkronlanıp filmlere yerleştirilmesi.

FİLM FESTİVALLERİ VE SİNEMA ETKİNLİKLERİ

Türkiye’de her yıl yaklaşık **250 film festivali ile yarışma, film haftası** vb. etkinlik gerçekleştiriliyor. (http://www.kameraarkasi.org/festivaller/_festivaller.html) Farklı şehirlerdeki sinemaseverlere ulaşan bu etkinliklerin bir kısmı **T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Sinema Genel Müdürlüğü**’nün desteğiyle gerçekleşiyor. 2019 yılında 100, 2020 yılında **86 etkinlik** desteklenirken, bu etkinliklere ayrılan kaynak yaklaşık **25 milyon TL**.

Türkiye’de görme, işitme ve ortopedik engeli olanlar için tamamen erişilebilir olarak gerçekleşen tek sinema etkinliği 2013 yılından bu yana devam eden **Engelsiz Filmler Festivali**. Programının bir kısmını izleyiciye sesli betimleme seçeneği ile sunan (İstanbul Film Festivali, Filmekimi, 2 Yaka Kısa Film Festivali) ya da sürekliliği olmasa da programında bazı yıllarda sesli betimleme ile gösterimler bulunduran (Antalya, Adana, Malatya film festivalleri) az sayıda etkinlik de mevcut.

AB Sivil Toplum Destek Programı Üçüncü Dönem kapsamında gerçekleştirilen **Döngüyü Kırma: Erişilebilir Sinema** projesi kapsamında, Ağustos 2021 tarihinde yürütülen araştırmada görme, işitme ya da ortopedik engeli olan **296 kişi** ile görüşülerek

sinemaya olan ilgi ve katılımlarına ilişkin çeşitli sorular sorulmuştur. Bu çalışmada katılımcıların **%88,5** gibi büyük bir bölümü sinemayı takip ediyor musunuz sorusuna evet ya da kısmen yanıtı vermiştir. **%36,1**’i sinemada film izlemediğini, **%47,6**’sı yılda birkaç defa izlediğini belirtmiştir. Sinema salonlarında film izlemediklerini belirten katılımcılar en çok sinema salonlarının erişilebilir olmamasından kaynaklı sinema salonlarında film izlemediklerini belirtmişlerdir (**%80,4**). Film Festivallerine / etkinliklerine ilgi duyduğunu belirtenlerin oranı **%68,2** iken, daha önce bir film festivaline katıldığını belirtenlerin oranı **%34,1**’dir. Film Festivallerine / etkinliklerine katılmama nedenlerinin başında Festivallerin / etkinliklerin erişilebilir olmaması gelmektedir (**%75,9**).

Aynı araştırmada sinemada film izliyor musunuz sorusuna “Sinemada film izlemiyorum” diyenler **%36**, “Yılda birkaç defa ” diyenler ise **%47,6** olmuştur. Film festivallerine / etkinliklere katılıyor musunuz sorusuna **%2,7** Evet, **%31,4** Bazen ve **% 65,9** daha önce hiç katılmadım yanıtı vermiştir.

Araştırmanın detaylarına bu bağlantılardan ulaşabilirsiniz:

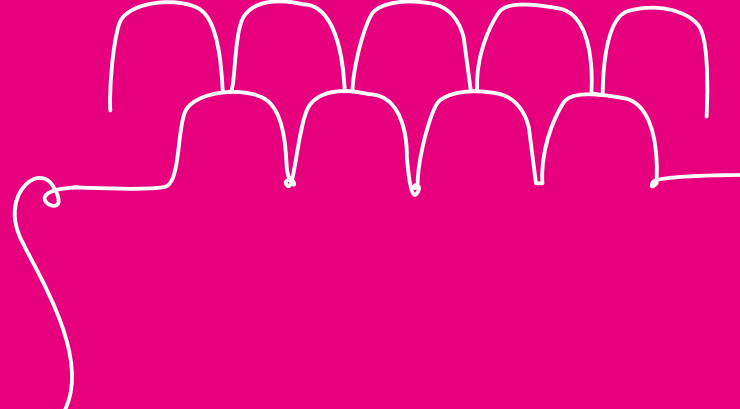
Döngüyü Kırma: Erişilebilir Sinema Araştırması Raporu:

http://www.puruli.org/upload/Node/45323/files/Anket_Sonuclari.pdf

Döngüyü Kırma: Erişilebilir Sinema Araştırması Raporu - Erişilebilir Versiyon:

http://www.puruli.org/upload/Node/45323/files/Anket_Sonuc_lari_Eris_ilebilir.docx

Bu özet tablo Türkiye’de ortopedik, görme ya da işitme engeli bulunan bireylerin sinema salonlarında vizyon filmleri ile film festivali vb. sinema etkinliklerini takip etmelerinin önünde önemli engeller bulunmaya devam ettiğini gösteriyor. Bu durum 5 milyona yakın kişinin Türkiye’de **kültürel yaşama katılım** hakkından faydalanamadığını, kültürel materyallere, filmlere, kültürel etkinliklere ulaşılabilir biçimleri aracılığıyla tam olarak erişemediğini, sinema ve kültürel etkinliklerin yapıldığı veya hizmetlerin sunulduğu yerlere erişmek için gerekli tedbirlerin tam olarak alınmadığını bize gösteriyor.



AVRUPA'DAN VE DÜNYADAN ÖRNEKLER

BM Engellilerin Haklarına İlişkin Sözleşme'ye taraf olan devletlerdeki mevcut uygulamalara bakıldığında, sinemaya erişim alanında çeşitli örnekler ve düzenlemelerle karşılaşılmaktadır.

Almanya'nın ulusal film finansman kuruluşu **Alman Federal Film Kurulu** (FFA - Filmförderungsanstalt) yapım veya dağıtım için fon sağladığı tüm filmlerin erişilebilir olmasını zorunlu kılıyor. (<https://www.ffa.de/barrierefreiheit.html>) Film endüstrisinden uzmanlarla birlikte sinemada erişilebilirlik standartlarını da ortaya koyan FFA'nın bu kapsamda hazırladığı bir teknik rehber bulunuyor. FFA bu süreçte erişilebilir sinema imkanı yaratmak amacıyla, **Greta & Starks** adında bir uygulama geliştirilmesine de katkı sağlamış. Uygulama ilk etapta Almanya, Avusturya ve İsviçre'de kullanıma sunulurken, dil seçeneğinin geliştirilmesiyle birlikte Avrupa geneline yayılmayı hedefliyor.

Almanya'daki bir diğer fon sağlayıcı olan **Alman Film Finansman Fonu** (DFFF - Deutschen Filmförderfonds), finanse ettiği filmler için erişilebilir olma zorunluluğu getiriyor. (<https://dfff-ffa.de/faqs.html#cpid274>)

Polonya'da yerel yönetimler, sivil toplum örgütleri ve Polonya Film Enstitüsü'nün (Polish Film Institute) dahil olduğu **Erişilebilirlik Artı Programı** uygulanıyor. Program yaşlılar, hamile kadınlar, engelliler gibi farklı ihtiyaçları olan kişiler için oluşturulmuş bir hükümet programı.

(<https://pisf.pl/aktualnosci/pisf-partnerem-programu-d-ostepnosc-plus/#>)

Polonya Film Enstitüsü, 2016 yılından bu yana fon sağladığı yapımlarda sesli betimleme ve ayrıntılı altyazı hazırlanmasını ve **Ulusal Film Arşivi**'ne teslim edilecek kopyaya bu uygulamaların eklenmesini zorunlu kılıyor. Enstitü ayrıca sinema alanlarının engelliler için uyarlanması için hibe veriyor.

Flaman Bölgesi'nde Flaman film yapımları 2016'dan bu yana, sesli betimleme ve ayrıntılı altyazı uygulamalarına sahip olmaları koşulu ile **Flaman Görsel-İşitsel Fonu**'ndan (VAF- Flanders Audiovisual Fund) finansal destek alabiliyorlar.

İngiltere'de British Film Institute Film Audience Network (BFI FAN), **Inclusive Cinema** projesi ile İngiltere'deki sinemalara yönelik erişilebilir rehber kılavuzlar paylaşıyor ve bu kılavuzlarla kapsayıcı sinema anlayışını geliştirmeye çalışıyor. Proje bünyesinde farklı gruplara yönelik erişilebilir rehber kılavuzlar bulunuyor. (<https://inclusivecinema.org/>)

İngiltere'de UK Cinema Association (UKCA), **Accessible Screenings UK** projesi ile İngiltere'deki otizm ve demans dostu gösterimler dahil, tüm erişilebilir gösterimlerin listesine yer veriyor. Buradan erişilebilir tüm gösterimlerin zaman ve yer bilgilerine ulaşılabilir. Ayrıca sinemaların değerlendirmelerinin yapılabileceği bir forum sayfası da yer alıyor. (<https://accessiblescreeningsuk.co.uk/>)

Independent Cinema Office'in (ICO), **İngiltere**'de bağımsız sinemaların erişilebilirliğini geliştirmek için hazırladığı bir kılavuz bulunuyor. (<https://www.independentcinemaoffice.org.uk/>)

İsveç'te **İsveç Film Enstitüsü** (Swedish Film Institute) görme engelli veya okuma-yazma güçlüğü çeken kişilerin, sinema deneyimi yaşamasının hangi

çözümlerle mümkün olduğunu ortaya koyan **Available Cinema** başlıklı bir metin kaleme aldı.

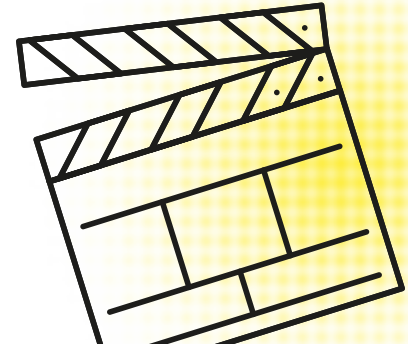
<https://www.filminstitutet.se/globalassets/1.-sok-stod/filminstitutets-stod/tillganglig-bio/branschstandard-tillganglig-bio-eng.-ver.pdf>

ABD'de sinema salonlarında yapılan dijital gösterimlerde ayrıntılı altyazı ve sesli betimleme bulunmasına ilişkin düzenlemeler mevcut.

(https://www.ada.gov/regs2016/movie_rule.htm)

Sinema işletmeleri dijital gösterim yaptıkları salon sayısına bağlı olarak, belirli oranda ayrıntılı altyazı ve sesli betimleme cihazı bulundurmak zorunda.

(<https://www.healthyhearing.com/report/52266-Hearing-accessibility-at-the-movies>)



NE YAPILMALI?

Kültür ve sanat üretiminde en büyük paya sahip, en çok tüketilen sanat dalı olan sinemanın Türkiye’de toplumun daha geniş bir kısmı için erişilebilir olması mümkün.

Politika yapıcılar, sinema eserlerine finansman desteği sağlayan kurumlar, sinema işletmecileri, dağıtımıcılar, meslek birlikleri, film festivalleri ve diğer sektör bileşenleri birlikte hareket ederek, görme, işitme veya ortopedik engeller yüzünden sinema eserlerine erişemeyen 5 milyona yakın birey için sinemayı erişilebilir kılabilir.

5378 sayılı Engelliler Hakkında Kanun’un bir an önce yürürlüğe girmesini ve kamusal alanların erişilebilirliğini sağlamak bu konuda atılacak önemli bir adım ancak erişilebilir sinema için yeterli değil.



SİNEMAYA EŞİT ERİŞİM İÇİN ÖNERİLER

Sinema salonlarında ortopedik engeli olanlar için yeterli sayıda uygun koltuk ayrılması, bilet gişeleri, tuvalet, kafe ve kantinler gibi alanların ortopedik engeli olanların gereksinimleri gözetilerek **yeniden düzenlenmesi**,

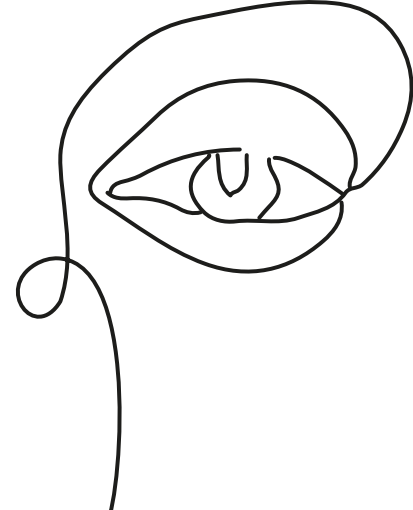
Sinema eserlerine fon sağlayan kurumların destekledikleri yapımlara **sesli betimleme ve ayrıntılı altyazı hazırlama yükümlülüğü** getirmesi,

Sinema salonlarının tüm film gösterimlerini ayrıntılı altyazı ile gerçekleştirmesi veya bunun için bir **minimum kota** belirlenmesi,

Akıllı telefonlar için ulusal bir **sesli betimleme uygulaması** hazırlanarak bir betimleme arşivi oluşturulması ve vizyon gösterimlerinde ya da film festivallerinde belirli oranda filmin görme engeli olan bireyler için de erişilebilir olarak sunulmasının sağlanması,

Sinema eserleri, dağıtım firmaları, sinema salonları ve film festivallerinin iletişim faaliyetlerini erişilebilirliği göz önünde bulundurarak gerçekleştirmesi sinemaya erişimin önündeki engelleri önemli ölçüde kaldıracaktır.

Kültürel yaşama katılma hakkı temel bir haktır ve herkes için eşit koşullarda sağlanmalıdır. Bu çalışmanın **sinemaya erişim** imkanlarının geliştirilmesi için olumlu bir etki yaratmasını umuyoruz.



Bu broşür; AB'nin finansal desteğiyle, AB Başkanlığı tarafından uygulanan Sivil Toplum Destek Programı Üçüncü Dönem altında yürütülen Döngüyü Kırarak: Erişilebilir Sinema projesi kapsamında hazırlanmıştır.

Bu yayın Avrupa Birliđinin maddi desteği ile hazırlanmıştır.
İçerik tamamıyla Puruli Kültür Sanat sorumluluğu altındadır ve Avrupa Birliđinin görüşlerini yansıtmak zorunda değildir.

